

Enterprise HD IP Phone

SIP-T20P

**Yealink**  
EASY VOIP

**Enterprise IP Phone  
SIP-T20P**

**HD** 



**טלפון SIP-T20P**  
**מדריך למשתמש בעברית**

1

**Yealink**  
EASY VOIP

ארגוקום בע"מ, רח' השר משה שפירא 16, א.ת. חדש, ראשון לציון 75704  
טל: 03-9514440, פקס: 03-9520660 [www.ergocom.co.il](http://www.ergocom.co.il)

**ERGO COM** Ltd

## אודות מדריך זה

תודה לך על שבחרת בטלפון זה, שתוכנן במיוחד לשימוש משרדי מקצועי. הוא מתאפיין בעיצוב אופנתי וחלק, עשיר ביישומי טלפוניה, הוא יכול לפעול עם מוצרי VoIP של יצרנים אחרים נפוצים וממלא אחר צורכי ה-VoIP של חברות ושל ספקי שירות טלפוניה באינטרנט (ITSP).

במדריך זה תמצא את כל המידע שאתה צריך לדעת כדי שתוכל להשתמש במהירות בטלפון החדש שלך. זכור לוודא עם מנהל הרשת שלך שהרשת שלך מוכנה להגדרת טלפון ה-IP שלך. בנוסף, זכור לקרוא את הסעיפים "תכולת האריזה" שבמדריך זה לפני התקנת הטלפון והשימוש בו.

## הצהרת תאימות

אנו מצהירים בזאת שטלפון זה עומד בדרישות החובה ובתנאים הרלוונטיים האחרים של CE ו-FCC.



## אזהרת WEEE

כדי למנוע את ההשפעות האפשריות על הסביבה ועל בריאות בני אדם כתוצאה מהימצאות חומרים מסוכנים בצידוד חשמלי ואלקטרוני, משתמשי קצה של ציוד חשמלי ואלקטרוני צריכים להבין את המשמעות של סמל פח האשפה עם איקס עליו. אין להשליך את המוצר אל פסולת לא ממוינת. יש להשליכו ולפנותו בנפרד.



## תוכן העניינים:

1. רשימת תכולה
2. התקנת הטלפון
3. הגדרה ורישום
  - 3.1. הגדרות רשת
  - 3.2. הגדרות חשבון
4. מקשים פקדים ומחווניים
  - 4.1. תיאור הסמלים על גבי מסך הטלפון
5. ממשק משתמש
6. התאמה אישית של הטלפון
  - 6.1. מצב הטלפון
  - 6.2. שפה
  - 6.3. תאריך ושעה
  - 6.4. נעילת מקשים
  - 6.5. הגדרות שמע
    - 6.5.1. עוצמת השמע
    - 6.5.2. סוג ועוצמת צלצול
    - 6.5.3. בחירת מקודד
7. ניהול רשימת אנשי קשר
  - 7.1. עריכה/הוספה/מחיקה של איש קשר
  - 7.2. ייבוא/ייצוא של רשימת אנשי קשר
8. הגדרות נוספות
  - 8.1. תוכנית חיוג
  - 8.2. חייג עכשיו
  - 8.3. חסימת חיוג
9. השימוש בפעולות בסיסיות של הטלפון
  - 9.1. ייזום שיחה
  - 9.2. קבלת שיחה
    - 9.2.1. מענה לשיחה נכנסת
    - 9.2.2. דחיית שיחה נכנסת
  - 9.3. הפניית שיחה
  - 9.4. השתקה (MUTE)
  - 9.5. החזקת שיחה
  - 9.6. שיחה ממתינה
  - 9.7. העברת שיחה
  - 9.8. שיחת ועידה (3 משתתפים)
  - 9.9. הודעות קוליות (תא קולי)

10. השימוש בפעולות המתקדמות של הטלפון

10.1. הגדרות חשבון

10.2. TLS

10.3. הגדרות רשת

10.3.1. הגדרת מבוא PC

10.3.2. הגדרות VLAN

10.4. HTTPS

10.5. הרשאות משתמש

10.5.1. סיסמת מנהל רשת/משתמש

10.6. אתחול מחדש

10.7. שחזור הגדרות היצרן

10.8. עדכון קושחה

10.9. פענוח (Decryption)

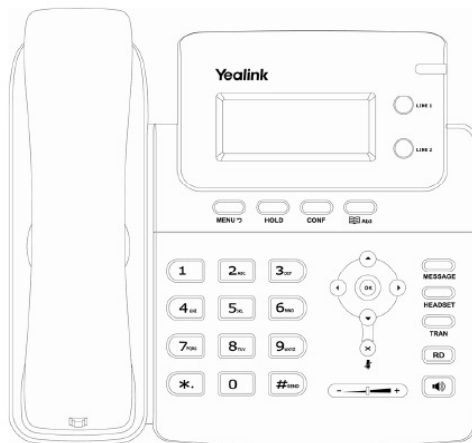
10.10. ייצוא לוג מערכת

11. הגדרות שמע

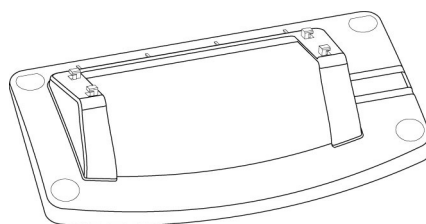
## 1. רשימת תכולה

תכולת האריזה מכילה את החלקים הבאים:

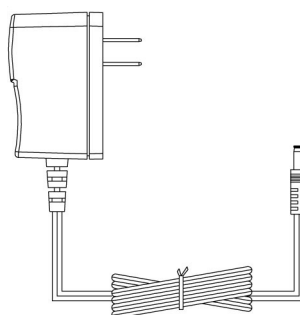
- טלפון



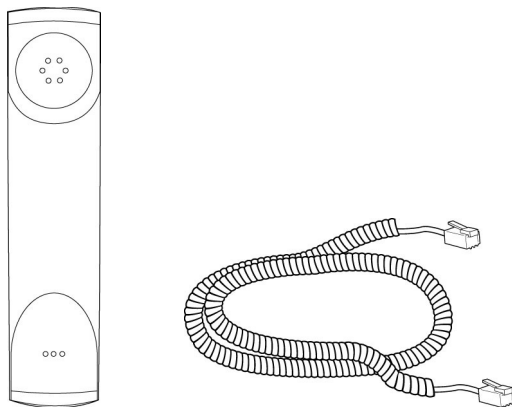
- מעמד לטלפון



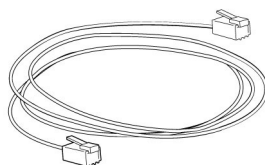
- ספק כוח



- שפופרת וכבל לשפופרת



- כבל רשת



- ספר הפעלה למשתמש



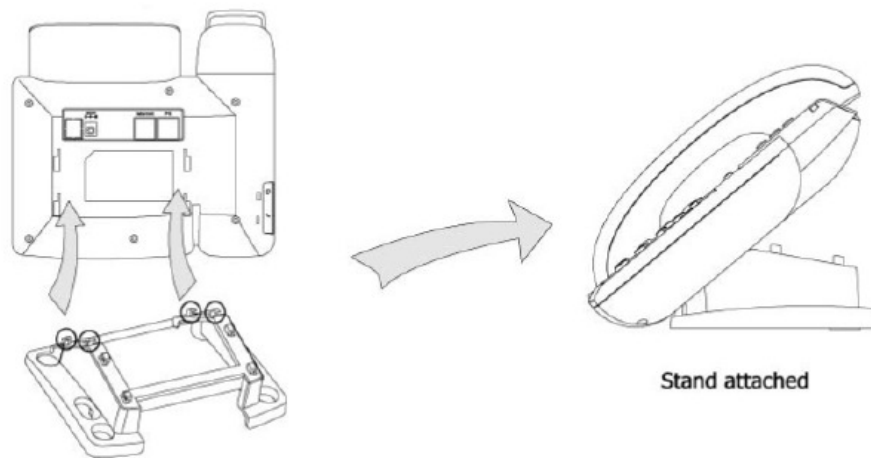
ודא שכל הפריטים קיימים לפני ההתקנה. אם אחד הפריטים חסר, צור קשר עם ספק הטלפון.

## (2). התקנת הטלפון:

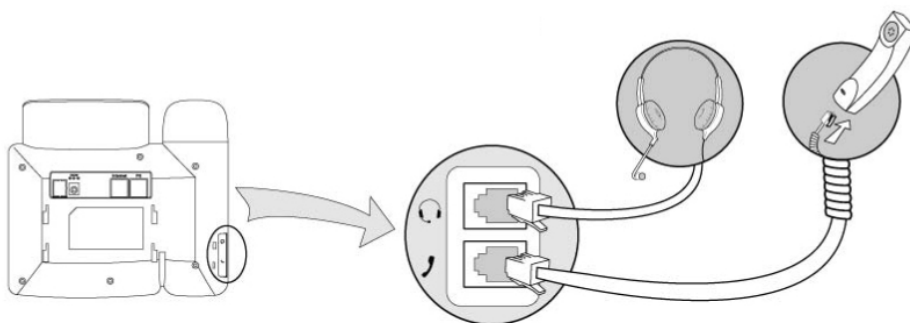
סעיף זה ינחה אותך כיצד להרכיב את הטלפון עם הרכיבים שבאריזה:

- הרכב את המעמד לטלפון
- חבר את השפופרת ואת מערכת הראש (באם קיימת)
- חבר את פתיל הרשת
- חבר את ספק הכוח לטלפון ולשקע החשמל.

(1). חבר את המעמד כמתואר באיור שלהלן:



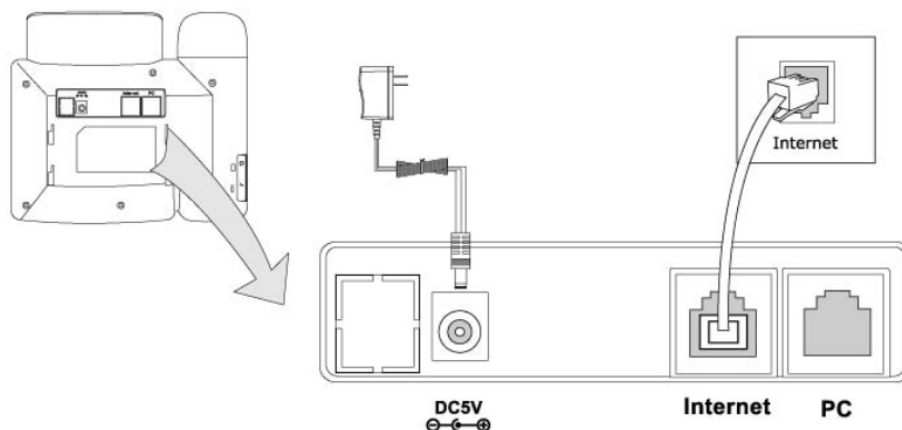
(2). חבר את השפופרת ואת מערכת הראש (באם קיימת) כמתואר באיור שלהלן:



הערה: מערכת הראש אינה מצורפת לאריזה. לקבלת מידע נוסף, נא צור קשר עם מפיץ המכשיר.

3). חבר את פתיל הרשת ואת פתיל ספק הכוח:

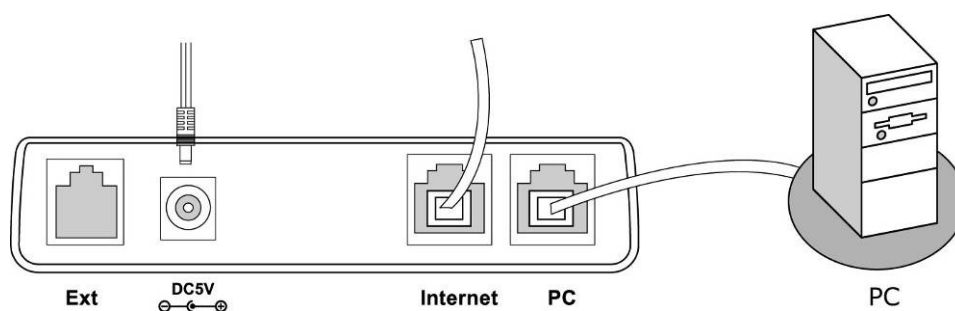
ישנם 2 אפשרויות לחיבור למקור החשמל, אפשרות אחת הינה להשתמש בספק הכוח המצורף לחיבור הטלפון לשקע החשמל בקיר והאפשרות השנייה היא לחבר את הטלפון (באמצעות כבל הרשת) ל – Switch או HUB התומכים ב-PoE.



#### הערות:

- 1). אם המתח להפעלת הטלפון מגיע דרך כבל הרשת, אל תשתמש בשנאי מתח AC. ודא שכבל הרשת הוא HUB – או Switch תומכים ב-PoE.
- 2). ניתן גם לחבר את יציאת האינטרנט אל רכזת/מתג/IP PBX או להתקני אינטרנט אחרים.

הטלפון יכול גם לחלוק את חיבור הרשת עם התקני רשת אחרים כגון מחשב אישי. חבר את יציאת ה-PC שבטלפון אל יציאת הרשת של המחשב האישי בעזרת כבל רשת כמתואר באיור שלהלן:



3. הגדרה ורישום

אם אתה מנהל הרשת, עליך לבצע כמה הגדרות פשוטות כדי שהטלפון יפעל. אם אינך מנהל הרשת, אנא צור קשר עם מנהל רשת האינטרנט שלך או עם ספק השירות שלך לקבלת מידע נוסף.

**הגדרה באמצעות דף אינטרנט**

לחץ על מקש OK שעל הטלפון כדי לצפות בדף המצב וכדי לדעת מהי כתובת ה-IP של הטלפון. הזן את הכתובת (לדוגמה <http://192.168.3.28>) בתוך שדה הכתובת של דפדפן האינטרנט. שם המשתמש וסיסמת ברירת המחדל הם **admin/admin**.

**הערה:**

נא אתר את המחשב האישי שלך באותה הרשת שאליה מחובר הטלפון (192.168.3.X) כדי שתוכל לגשת אל דף הגדרת התצורה. לקבלת עזרה, נא פנה למנהל הרשת שלך.

3.1. הגדרות רשת

בחר ב- Network (רשת) <- Internet Port (WAN).

**DHCP:** כברירת מחדל הטלפון מנסה ליצור קשר עם שרת DHCP שברשת שלך כדי להשיג את הגדרות הרשת החוקיות שלו, כגון כתובת IP, sub mask, Gateway, DNS server.

**כתובת IP סטטית (Static IP Address):** אם הטלפון שלך לא יכול ליצור קשר עם שרת DHCP מכל סיבה שהיא, יהיה עליך להזין את נתוני הרשת בצורה ידנית באמצעות כתובת IP סטטית. לקבלת מידע נוסף, נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך.

**PPPoE:** אם אתה משתמש במודם מסוג XDSL, באפשרותך לחבר את הטלפון שלך לאינטרנט באמצעות מצב PPPoE. נא צור קשר עם ספק השירות שלך (ISP) לקבלת שם משתמש וסיסמה לקבלת גישה לאינטרנט.

**הערה:**

הגדרה לא נכונה של משתמשי הרשת עלולה לגרום לכך שהטלפון שלך לא יהיה זמין ואף להשפיע על ביצועי הרשת שלך! נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך!

3.2. הגדרות חשבון

הטלפון מנסה להירשם בשרת ה-SIP בעזרת נתוני חשבון/רישום שהתקבלו בעת האתחול האוטומטי או הידני.  
בחר ב-Account (חשבון) כדי להציג את המשתנים שלהלן:

שדה	תיאור
Register Status (מצב רישום)	מראה את מצב רישום הטלפון
Active Line (פעולת קו)	באפשרותך לבחור באפשרות on או off כדי לאפשר או לבטל את החשבון בהתאמה.
Label	מופיעה על צג ה-LCD של המשתמש כדי לזהות את החשבון.
Display Name (שם בתצוגה)	מופיע כזיהוי משתמש (Caller ID) בעת ביצוע שיחת טלפון.
Register Name (שם רישום)	מספר זיהוי מאושר לצורך זיהוי, המתקבל מספק השירות.
User Name (חשבון)	חשבון לרישום, מתקבל מספק השירות.
Password (סיסמה)	מתקבל מספק השירות לצורך רישום.
SIP Server & Port	שרת לרישום, מתקבל מספק השירות.

**הערה:**

אם ה-IP PBX (רישום SIP) דורש אימות, תתבקש להזין את הסיסמה הנכונה. ודא שאתה מזין את הסיסמה הנכונה דרך ממשק האינטרנט.

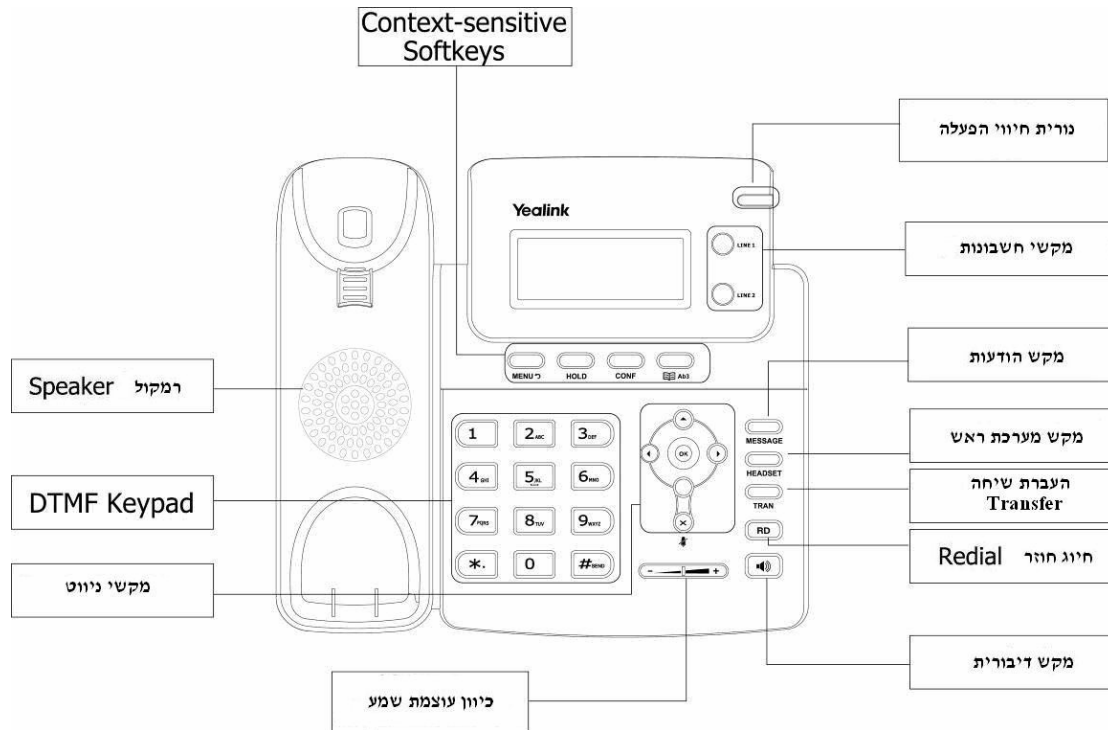
**הגדרה באמצעות לוח המקשים**

**הגדרות רשת:** לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Advanced (הגדרות מתקדמות) <- הכנס את הסיסמא ולחץ על OK <- Network (רשת) <- WAN Port / PC Port option / VLAN <- כדי לעבור לדף ההגדרה באינטרנט.

**הגדרות חשבון:** לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Advanced (הגדרות מתקדמות) <- הכנס את הסיסמא ולחץ על OK <- Accounts (חשבונות) <- OK, כדי להגדיר את החשבון.

באפשרותך לעיין בסעיף "הגדרה באמצעות דף אינטרנט" שלעיל לקבלת פרטי המשתנים.

## 4. מקשים פקדים ומחווני



להלן תיאור מפורט של מקשי ומחווני הטלפון:

### נורית חיווי למצב פעולה

מחווון זה מציין את מצב המכשיר. הוא דולק כאשר הטלפון פועל וכבוי כאשר הטלפון לא פועל.

### מקשי מגע (Context-sensitive Softkeys)

צג הטלפון יראה את הפעולות של מקשים האלו.

### מקשי חשבונות:

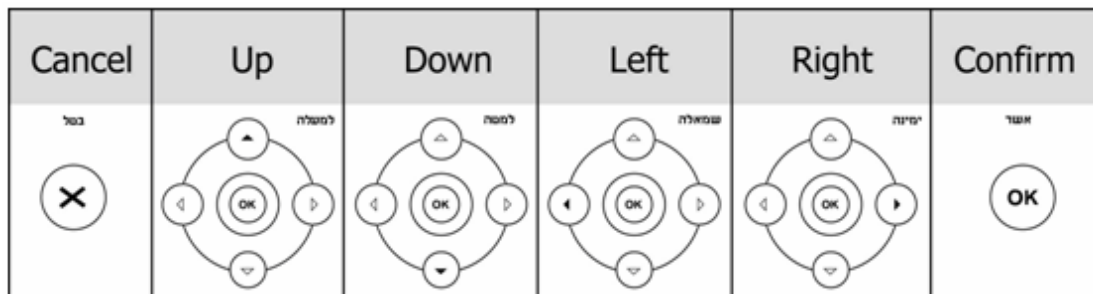
מקשים אלו משמשים להפעלה של עד שתי חשבונות משתמשים.

### מקשי ספרות

השתמש במקשי DTMF אלו כדי להזין ספרות, אותיות ותווים מיוחדים. באפשרותך להזין ספרות, אותיות גדולות או קטנות באנגלית או תווים מיוחדים, בהתאם למצב הזנת הנתונים שנבחר.

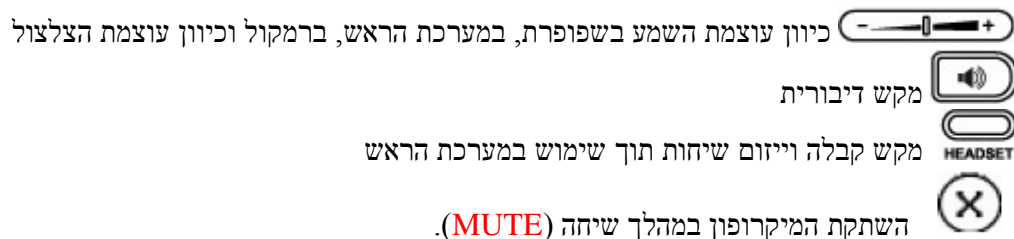
## מקשי ניווט

השתמש במקשי הניווט כדי לעבור בין התפריטים וכדי לאשר או לבטל פעולות.

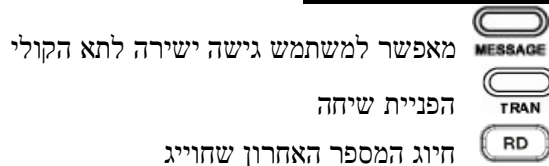


## מקשי בקרת שמע

השתמש במקשי בקרת השמע כדי לבצע את הפעולות שלהלן (בהתאם לסוג הטלפון שלך):



## מקשי פעולות קבועות:



## מצבי נורית ה-LED

- טבלה 1 נוריות חשבון









תיאור	מצב נורית ה-LED
החשבון פעיל	ירוקה קבועה
שיחה נכנסת לחשבון זה	ירוקה מהבהבת
הטלפון במצב מנוחה (רשום או לא רשום)	כבויה

- טבלה 2 חיווי נורית הפעולה

תיאור	מצב נורית ה-LED
הטלפון פועל	ירוקה קבועה
הטלפון אינו פועל	כבויה

4.1. תיאור הסמלים על גבי מסך הטלפון

בצג הטלפון מופיעים סמלים שונים. באפשרותך לראות בטבלה שלהלן את המשמעות של סמלים אלו:

סמל	תאור
	סמל מצב רשת: מהבהב במקרה של תקלה בחיבור לרשת
	שיחות שלא נענו
	שיחה נכנסת
	שיחה יוצאת
Ab3	סמל מצב תווים מיוחדים; לחץ על מקש זה כדי לבחור בתו הרצוי.
123	הזנת ספרות
abc	הזנת אותיות קטנות (אנגלית)
ABC	הזנת אותיות גדולות (אנגלית)
	השתקת מיקרופון
HOLD	החזקת שיחה
	תא קולי
	הפניית שיחה
	מענה אוטומטי
	במצב שפופרת
	במצב מערכת ראש

5. ממשק משתמש

יש שתי דרכים להתאים אישית את המשתנים שבטלפון שלך:

- שימוש בלוח המקשים ובצג הטלפון.
- שימוש בממשק המשתמש באינטרנט באמצעות מחשב אישי ודפדפן אינטרנט; נא עיין בסעיף "הגדרה ורישום" כדי להיכנס אל ממשק האינטרנט.

במקרים רבים ניתן להשתמש בשני ממשקי המשתמש כדי להפעיל את הטלפון וכדי לשנות הגדרות. מכל מקום, ניתן לבצע פעולות מסוימות רק דרך הטלפון או ממשק המשתמש באינטרנט. נא עיין בטבלה שלהלן כדי לראות את ההבדלים:

ממשק המשתמש באינטרנט	ממשק המשתמש בטלפון	אפשרויות הטלפון
√ √ √ √	√	<b>Status (מצב)</b> IP Address -- (כתובת IP) MAC Address -- (כתובת MAC) Firmware -- (קושחה) Network -- (רשת) Phone -- (טלפון) Accounts -- (מנויים)
√	√ √ √ √ √	<b>Call Features (מאפייני שיחה)</b> Forward -- (העברת שיחה) Call Waiting -- (שיחה ממתונה) Auto Answer -- (מענה אוטומטי) "# as send -- ("##" כמקש "מענה") Hot Line -- (קו חם) Dial Plan -- (תוכניות חיוג) Dial Tone -- (צליל חיוג)
√	√ √ √ √	<b>Basic Phone Functions (פעולות טלפון בסיסיות)</b> Language -- (שפה) Time & Date -- (תאריך ושעה) Ring Tone -- (סוג צלצול) Phone Volume -- (עוצמת השמע בטלפון)

ממשק המשתמש באינטרנט	ממשק המשתמש בטלפון	אפשרויות הטלפון
√	√ √ √ √ √	<b>Advanced Phone Functions (פעולות טלפון מתקדמות)</b> Accounts -- (חשבונות) Networks -- (רשתות) Lock -- (נעילה) Reset To Factory -- (שחזור הגדרות יצרן) Set Admin Password -- (קבע סיסמת מנהל) Voice -- (קול) Codecs -- (מקודדים) Echo Cancellation etc -- Update -- (עדכון)
√	√ √ √	<b>מאפיינים אחרים</b> Message -- (הודעה) History -- (היסטורית שיחות) Address Book -- (רשימת אנשי קשר)

## הערה:

הטבלה שלהלן מציינת את רוב פעולות הטלפון ולא את כולן. לקבלת פרטים נוספים, נא עיין במדריך זה.

## מצב משתמש ומנהל

באפשרותך להשתמש בטלפון שלך במצב משתמש או מנהל. מצב מנהל הוא מצב ברירת המחדל, ויש לו הרשאות מלאות. סיסמת ברירת המחדל במצב מנהל היא **admin**.

6. התאמה אישית של הטלפון שלך6.1. מצב הטלפון

באפשרותך להציג את מצב הטלפון שלך דרך הטלפון או באמצעות ממשק האינטרנט.

בעזרת אפשרויות אלו ביכולתך לצפות ב:

- מצב הרשת: כתובת ה-IP, כתובת ה-MAC, WAN/LAN, Gateway ו-DNS.
- מצב הטלפון: שם המכשיר, חומרה, קושחה, מספר זיהוי המכשיר וה-MAC.
- חשבונות: מצב 2 חשבונות ה-SIP.
- גרסת הקושחה.

כדי לבדוק את מצב הטלפון דרך הטלפון:

1. לחץ על מקש OK ובחר באפשרות מצב (Status).
2. השתמש במקשי הניווט כדי לעבור על האפשרויות שברשימה.

1. IP-Addr:  
192.168.3.28

כדי להציג את מצב הטלפון באמצעות ממשק האינטרנט:

1. פתח דפדפן אינטרנט והזן את כתובת ה-IP <http://WAN-ip-address>.
2. הזן את שם המשתמש ואת הסיסמה (ברירת המחדל לשניהם היא **admin**) ובודק את מצב הטלפון.

6.2. שפה

שפת ברירת המחדל של הטלפון היא אנגלית. שפת ממשק האינטרנט תלויה במערכת ההפעלה של המחשב שלך. היא תותאם אוטומטית לשפת המחשב שלך. הטלפון תומך גם בשפות סינית מופשטת, סינית מסורתית, צרפתית, גרמנית, יפנית, פורטוגזית, ספרדית, איטלקית, רוסית וכו'. באפשרותך לשנות את שפת ממשק המשתמש בטלפון ובדפדפן האינטרנט בנפרד.

**הערה:**

ייתכן שלא תוכל לבחור בכל אחת מהשפות. זמינות השפות תלויה בחבילות השפות שנטענו לטלפון ה-IP. לקבלת מידע נוסף אודות טעינת חבילות שפה, נא צור קשר עם ספק הטלפון שלך.

כדי לשנות את השפה דרך הטלפון:

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Basic (הגדרות בסיסיות) <- Language (שפה).
2. גלול דרך רשימת השפות הזמינות.
3. לחץ על מקש OK (שמור) לאחר בחירה בשפה הרצויה. השפה שתופיע בצג תשתנה בהתאם לבחירתך.

\* 1. English  
2. French

4). לחזור לתפריט הקודם, לחץ על מקש Menu.

### 6.3). תאריך ושעה

השעה והתאריך מופיעים על הצג הטלפון. נא צור קשר עם מנהל הרשת בארגונך אם הטלפון לא יכול לקבל את השעה ואת התאריך מהשרת, או אם השעה והתאריך אינם נכונים. באפשרותך להגדיר ידנית את השעה או באמצעות שרת SNTP, המשמש לסנכרון השעה.

כדי לשנות את השעה ואת התאריך דרך הטלפון:

1). לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Basic (הגדרות בסיסיות) <- Time & Date (תאריך ושעה).

2). אם הגדרת SNTP נבחרה, הטלפון יקבל אוטומטית את השעה משרת ה-NTP הספציפי. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה ולבצע את השינויים המתאימים. באפשרותך להגדיר גם את אזור הזמן (Time Zone), את NTP Server1/Server2 ואת שעות הקיץ (Daylight Saving) בהתאמה.

4. Daylight  
◀ \*Disable ▶

3). אם בחרת בהגדרה ידנית, באפשרותך לכוונן את השעה והתאריך ידנית. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה והזן את השעה ואת התאריך המדויקים.

1. Date [D-M-Y]:  
07-04-09

4). לחץ על מקש OK (שמור). השעה המעודכנת תופיע על הצג. לחזור לתפריט הקודם, לחץ על מקש Menu.

כדי לשנות את השעה ואת התאריך באמצעות ממשק האינטרנט:  
בחר ב- Phone (טלפון) <- Preference (העדפות) כדי לבצע את השינויים הרצויים. באפשרותך לשנות גם את תדירות העדכון האוטומטי של שעות הטלפון. נא עיין בהוראות שלעיל לקבלת פרטים נוספים אודות המשתנים.

הערה:

כברירת מחדל אזור הזמן המוגדר הוא +8 (סין, הפיליפינים ומלזיה), ושעון הקיץ לא מופעל.

#### 6.4. נעילת מקשים

באפשרותך לנעול את מקשי הטלפון שלך כאשר אינך משתמש בהם. פעולה זו מסייעת לך להגן על הטלפון שלך מפני שימוש לא מורשה. באפשרותך לנעול את המקשים שלהלן:

**מקשי התפריט:** לא ניתן להשתמש במקשי התפריט עד לשחרור הנעילה. אינך יכול לגשת לתפריט הטלפון.


**מקשי פעולה:** לא ניתן להשתמש במקשי הפעולות עד לשחרור הנעילה. אינך יכול להשתמש במקשים MESSAGE (הודעה), HEADSET (מערכת ראש), HOLD (החזק שיחה), TRAN (העברת שיחה) ו-RD (חיוג חוזר).

**קבלת שיחות בלבד:** לא ניתן להשתמש באף מקש עד לשחרור הנעילה. באפשרותך להשתמש בטלפון רק כדי לקבל שיחות נכנסות.

כדי לנעול את המקשים דרך הטלפון:

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Advance (הגדרות מתקדמות), הזן את הסיסמה ולחץ על מקש OK (אישור).
2. בחר ב- Lock (נעל) <- OK.
3. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה.



4. לחץ על מקש OK (שמור) כדי לבצע את השינוי; כדי לחזור למסך הקודם, לחץ על מקש Menu.
5. הסמל  יוצג בפינה הימנית העליונה של המסך.

כדי לשחרר את נעילת הטלפון דרך הטלפון:

1. לחץ על מקש Menu (תפריט). כעת תתבקש להזין את הסיסמה.
2. הזן את הסיסמה ולחץ על מקש OK (אישור). נעילת הטלפון תשתחרר.

כדי לנעול את המקשים באמצעות ממשק האינטרנט:

בחר ב- Phone (טלפון) <- Preference (העדפות) כדי לבצע את השינויים הרצויים. נא עיין בהוראות שלעיל לקבלת פרטים נוספים אודות המשתנים.

הערה:

סיסמת ברירת המחלל לשחרור הנעילה היא admin. משתמשים יכולים לבצע שיחות חירום במצב נעילה.

**6.5. הגדרות שמע****6.5.1. עוצמת השמע**

באפשרות לכוונן את עוצמת השמע בשפופרת/ברמקול/במערכת הראש.

כדי לכוונן את עוצמת השמע כאשר אינך במהלך שיחה:

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Basic (הגדרות בסיסיות).
2. גלול לאפשרות Phone Volume (עוצמת שמע בטלפון) ולחץ על מקש OK (אישור). בחר באפשרות הרצויה והשתמש בפס כוונן עוצמת השמע או במקשי הניווט כדי לכוונן את עוצמת השמע.



3. לחץ על מקש OK (אישור) כדי לשמור את השינויים או על מקש Menu לביטול.

כדי לכוונן את עוצמת השמע במהלך שיחה:

כאשר מצב שפופרת/מערכת הראש/דיבורית פעיל, לחץ על פס כוונן עוצמת השמע וכוונן את עוצמת השמע לרמה הרצויה.



**הערה:**

ניתן לכוונן את עוצמת השמע רק באמצעות ממשק הטלפון.

**6.5.2. סוג ועוצמת צלצול**

באפשרותך לשנות את סוג הצלצול ואת עוצמת הצלצול.

כדי לבחור בסוג הצלצול דרך הטלפון:

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Basic (הגדרות בסיסיות).
2. בחר באפשרות Ring Tone (סוג צלצול) ולחץ על מקש OK.
3. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה.

\*1.Ring1.wav  
2.Ring2.wav

4). לחץ על מקש OK כדי לשמור את השינויים או על מקש Menu לביטול.

כדי לכוונן את עוצמת הצלצול דרך הטלפון:

- 1). לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Basic (הגדרות בסיסיות) <- OK.
- 2). בחר ב- Phone Volume (עוצמת שמע בטלפון) <- Ring Volume (עוצמת צלצול) והשתמש בפס כוונן עוצמת השמע או במקשי הניווט כדי לכוונן את עוצמת הצלצול.



3). לחץ על מקש OK כדי לשמור את השינויים או על מקש Menu לביטול.

באפשרותך גם לכוונן את עוצמת הצלצול באופן הבא:

כאשר הטלפון במצב סרק, לחץ על פס כוונן עוצמת השמע וכוונן את עוצמת הצלצול לרמה הרצויה.



כדי לשנות את סוג הצלצול באמצעות ממשק האינטרנט:

בחר ב- Phone (טלפון) <- Preference (העדפות) <- Ring Type (סוג צלצול). בחר באפשרות הרצויה מתוך התפריט הנפתח ולחץ על כפתור האישור כדי לעדכן את השינוי. באפשרותך גם למחוק צלצול מסוים באמצעות מקש Delete (מחק).

כדי להוסיף סוג צלצול חדש באמצעות ממשק האינטרנט:

לחץ על כפתור Browse (עיון) כדי לבחור בקובץ סוג הצלצול הרצוי.  
לחץ על כפתור Upload (טען) כדי לטעון את הקובץ ולאחר מכן לחץ על כפתור Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים.

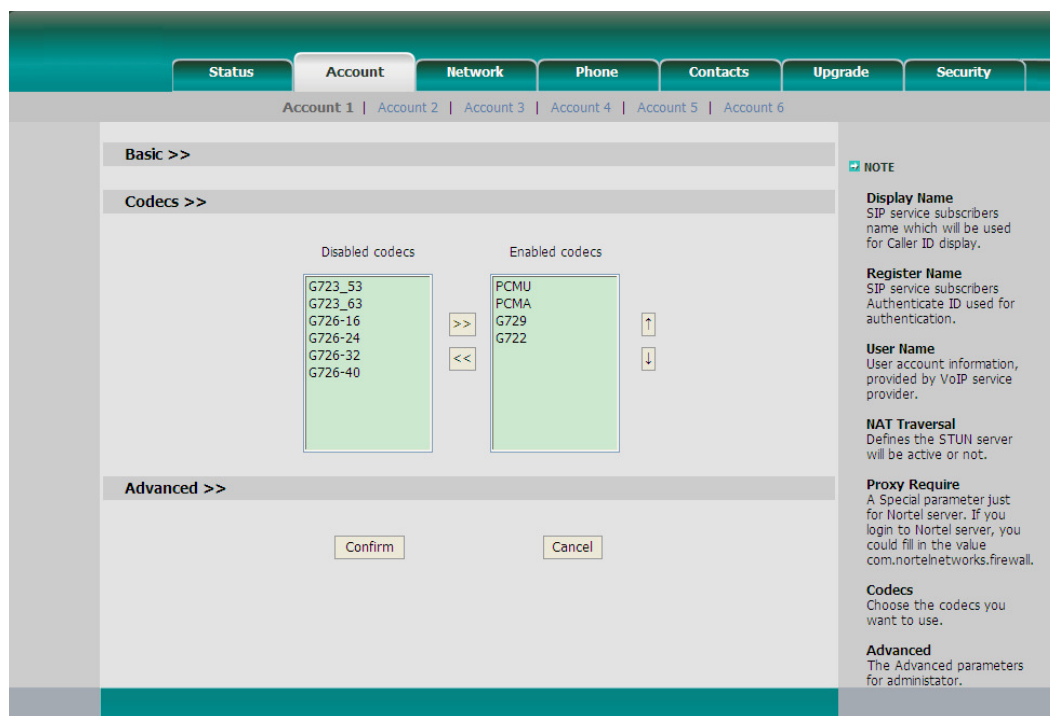
**הערה:**

התבנית של קובץ הצלצול חייבת להיות מסוג 16 WAV ביטים (באמצעות דחיסת Vlaw), עם קצב דגימה של 8K (מונו). אסור ששם הקובץ יכיל תווים מיוחדים או שיהיו בו תווים חסרים.

**6.5.3. בחירת מקודד**

הטלפון תומך במקודדי הקול שלהלן:  
G.722, G.723\_53, G.723\_63, G.726-16, G.726-24, G.726-32, G.726-40, G.729,  
PCMU, and PCMA  
באפשרותך לאפשר/לבטל את המקודדים הרצויים באמצעות ממשק האינטרנט.

כדי לאפשר/לבטל מקודדים:  
1. בחר ב- Account (חשבון) <- Codecs (מקודדים).



2. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור במקודד הרצוי ולחץ על הכפתורים << / >> כדי להעבירו לרשימה השנייה.
3. לחץ על Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים.

**הערה:**

בחירת המקודד תתבצע רק באמצעות ממשק האינטרנט.

7. ניהול רשימת אנשי קשר7.1. עריכה/הוספה/מחיקה של איש קשר

באפשרותך לאחסן מספר גדול של אנשי קשר בטלפון שלך. באפשרותך להוסיף, לערוך, למחוק, לחייג אל או לחפש איש קשר.

**כדי להוסיף איש קשר דרך הטלפון:**

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Address Book (רשימת אנשי קשר) <- OK (אישור).
2. השתמש במקשי הניווט (מעלה, מטה) כדי להגיע למקש Add (הוסף); לחץ על OK, הזן את השם ואת מספר הטלפון במשרד/הנייד באמצעות לוח המקשים. השתמש במקש 123 כדי לבחור בין לוח מקשי הספרות ובין האותיות.



3. לחץ על מקש OK (שמור) כדי להוסיף את איש הקשר או על מקש Menu כדי לבטל את השינוי.

**כדי לערוך/למחוק איש קשר דרך הטלפון:**

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Address Book (רשימת אנשי קשר) <- OK (אישור).
2. השתמש במקשי הניווט (מעלה, מטה) כדי לבחור באיש הקשר הרצוי אותו ברצונך למחוק או לערוך, לאחר מכן השתמש שוב במקשי הניווט (ימינה, שמאלה) כדי להגיע לאפשרות EDIT/DEL (עדכן/מחק).



3. בצע את השינויים הדרושים, לחץ על מקש OK או על מקש Menu לחזרה לתפריט הקודם.

**כדי להוסיף/למחוק/לערוך את רשימת אנשי הקשר באמצעות ממשק האינטרנט:**

בחר ב- Contacts (אנשי קשר) ובצע את השינויים הרצויים. נא עיין בהוראות שלעיל לקבלת פרטים נוספים אודות המשתנים.

7.2. ייבוא/ייצוא של רשימת אנשי קשר

ייבוא/ייצוא רשימת אנשי קשר באמצעות ממשק האינטרנט:

1. בחר ב- Contacts (אנשי קשר)

**Yealink**

Status Account Network Phone **Contacts** Upgrade Security

**Contact**

Index	Name	Number	Line
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Page: 1 Prev Next Delete

Name:   
 Number:   
 Line: Auto

Add Modify Search

Please select the contacts list file

Import Export

**NOTE**

**Add Contact/Blacklist**  
Put in the informations about contact. User shouldn't leave contact name blank.

**Delete Contact/Blacklist**  
Select the contact you want to delete in the grid, and then press the button Delete to submit.

**Move to Contact/Blacklist**  
Choose one list you want to move in the grid, and press the button move to Contact/Blacklist to move it.

**Import**  
Browse the file in XML format.

**Export**  
Click Export button and create a file with the name you like.

2. בחר בקובץ רשימת אנשי הקשר הרצוי בתבנית .doc. ולחץ על כפתור Import (ייבוא), רשימת אנשי הקשר המיובאות יופיעו בספר הטלפונים.
3. לחץ על כפתור Export כדי לייצא את רשימת אנשי הקשר.

**הערה:**

ניתן לייבוא/לייצא רשימת אנשי קשר רק באמצעות ממשק האינטרנט.

8. הגדרות נוספות8.1. תוכנית חיוג

תוכנית חיוג מאפשרת לך לקבוע את המספר הרצוי ואת מספר הספרות שיש במספר טלפון מסוים. ספרות אלו כוללות את קידומות המדינה, קודי גישה, אזורי חיוג ואת כל האפשרויות של הספרות לחיוג. לדוגמה, אם אתה מגדיר את הקידומת כ- 0 אשר תחליף את -00972 (הקידומת הבין-לאומית של ישראל), כאשר תחייג את המספר 0570200, המספר יוחלף אוטומטית במספר 00972-570200.

כדי להגדיר תוכנית חיוג באמצעות ממשק האינטרנט:  
1. בחר ב- Phone (טלפון) <- Dial Plan (תוכנית חיוג) <- Replace Rule (כלל החלפה).

2. הזן את הקידומת הרצויה ואת המספר שיחליף אותה.

3. לחץ על כפתור Add כדי לשמור את השינויים.

4. באפשרותך גם למחוק כלל מסוים מתוך רשימת תוכנית החיוג על ידי לחיצה על Del.

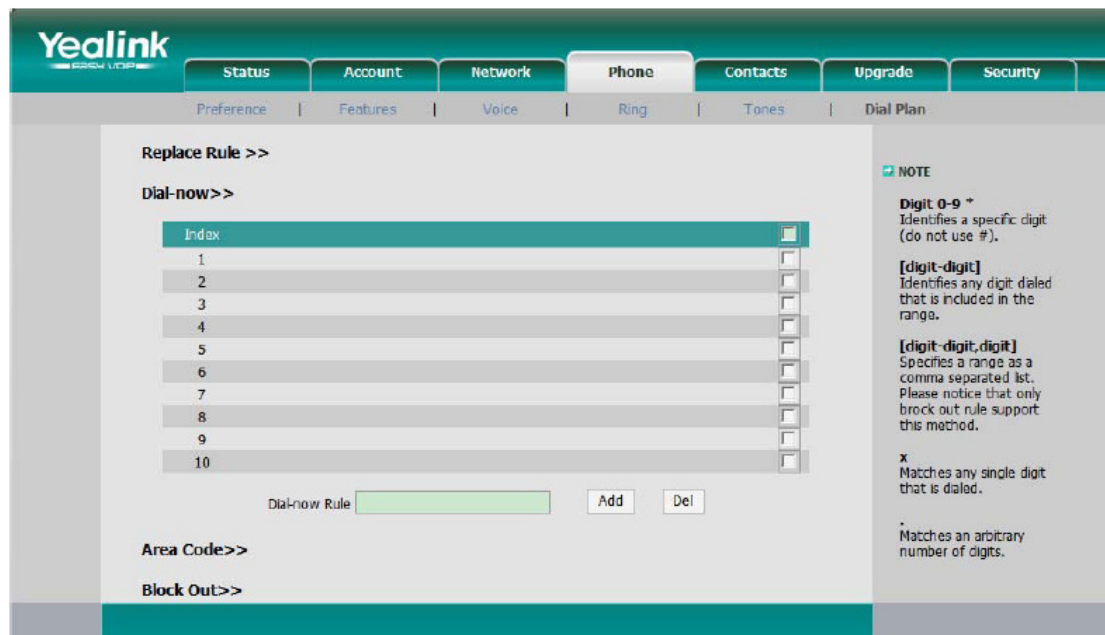
**הערה:**

נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך לקבלת קידומת המדינה/אזור החיוג אם ברצונך להגדיר תוכנית חיוג.

**8.2. חייג עכשיו**

פעולה זו מאפשרת לך להגדיר מראש מספר מסוים/רצף של תווים (לדוגמה xxx) שלאחר הקשתם, הטלפון יחייג מיד את המספר ללא צורך בלחיצה על מקש Send (חייג).

1. כדי להגדיר תוכנית חיוג באמצעות ממשק האינטרנט:  
בחר ב- Phone <- Dial Plan <- Dial Now (חייג עכשיו).



2. הזן את הנתון הרצוי "x/".
3. לחץ על כפתור Add (הוסף) כדי לשמור את השינויים.
4. באפשרותך גם למחוק כלל מסוים מתוך רשימת תוכנית החיוג על ידי לחיצה על כפתור Del (מחק).

**הערה:**

**X מייצג ספרות כלשהן; . (נקודה) מייצג אותיות כלשהן.**

**8.3. חסימת חיוג**




ניתן לחסום את המשתמש מלהתקשר למספרי טלפון מסוימים מהטלפון שלו.

1. בחר ב- Phone (טלפון) <- Dial Plan (תוכנית חיוג) <- Block Out.
2. הזן את מספר הטלפון ולחץ על כפתור Add (הוסף) כדי לשמור את השינויים או בחר במספר מסוים מתוך הרשימה ולחץ על כפתור Del (מחק) כדי למחוק את הרשומה.
3. אין באפשרותך לחייג אל המספר מהטלפון שלך, אלא אם תסיר אותו מרשימת המספרים החסומים.

9. השימוש בפעולות בסיסיות של הטלפון9.1. ייזום שיחה

## אפשרויות

באפשרותך לבצע שיחת טלפון באחת מהדרכים שלהלן:

1. להרים את השפופרת, הסמל  יופיע על גבי מסך התצוגה.
2. ללחוץ על כפתור הדיבורית, הסמל  יופיע על גבי מסך התצוגה.
3. ללחוץ על כפתור מערכת הראש, אם מערכת הראש מחוברת ליציאת מערכת הראש. הסמל  יופיע על גבי מסך התצוגה.

באפשרותך גם לחייג את המספר תחילה ולאחר מכן לבחור באופן שבו ברצונך להשתמש בטלפון כדי לדבר עם בן-שיחתך.

## אפשרויות ביצוע שיחה

באפשרות ללחוץ על כפתור הקו הזמין אם הטלפון שלך מחובר ליותר מקו אחד ולאחר מכן:

1. לחייג את המספר הרצוי או
2. עבור אל Address Book (אנשי קשר) ולהשתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה, או
3. ללחוץ על מקש History (היסטוריה), להשתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה (לחץ על מקש שמאל/ימין כדי לבחור ב-All Calls (כל השיחות), Missed Calls (שיחות שלא נענו), Dialed Calls (שיחות שחויגו), Received Calls (שיחות שהתקבלו) או Forwarded Calls (שיחות שהופנו)), או
4. לחץ על כפתור RD כדי לחייג למספר האחרון שחויג.
5. לאחר מכן לחץ על מקש Send (חייג) כדי לחייג אל המספר.



9.2. קבלת שיחה

## 9.2.1. מענה לשיחה נכנסת

1. אם אתה לא באמצע שיחה אחרת, הרם את השפופרת, או לחץ על מקש דיבורית כדי לענות באמצעות הדיבורית או לחץ על מקש מערכת הראש כדי לענות לשיחה באמצעות מערכת הראש.
2. אם אתה באמצע שיחה אחרת, לחץ על מקש LINE X או על OK כדי לענות.




במהלך השיחה באפשרותך לעבור בין מערכת הראש, השפופרת והדיבורית על ידי לחיצה על הכפתור המתאים או על ידי הרמת השפופרת.

## 9.2.2. דחיית שיחה נכנסת

לחץ על מקש Menu כדי לדחות שיחה נכנסת.

9.3. הפניית שיחה

פעולה זו מאפשרת לך להפנות שיחות נכנסות למספר טלפון אחר כגון טלפון נייד או תא קולי. על הצג יופיע הסמל .

ניתן להגדיר את אירועי הפניית השיחה שלהלן:

- **OFF (מנוטרל):** הפניית שיחה מבוטלת כברירת מחדל.
- **Always (תמיד):** שיחות נכנסות מופנות מייד.
- **Busy (תפוס):** שיחות נכנסות מופנות מייד כאשר הטלפון תפוס.
- **No Answer (אין מענה):** שיחות נכנסות מופנות כאשר הטלפון לא עונה לאחר פרק זמן מסוים.
- **Busy/No answer (תפוס/אין מענה):** שיחות נכנסות מופנות כאשר הטלפון תפוס או כאשר אינו עונה.

**כדי להגדיר את העברת השיחה באמצעות ממשק הטלפון:**

1. לחץ על המקשים שלהלן: Menu (תפריט) <- Features (מאפיינים) <- OK <- Call Forward (הפניית שיחה) <- OK.
2. לפניך 5 אפשרויות: Always Forward (הפנייה תמידית), Busy Forward (הפנייה בתפוס), No Answer Forward (הפנייה באין מענה), Busy/No Answer Forward (הפנייה בתפוס/אין מענה) ו-Cancel Forward (בטל הפנייה).
3. אם אתה בוחר באחת האפשרויות (מלבד בטל הפנייה), עליך להזין את מספר הטלפון שאליו ברצונך להפנות את השיחות. לחץ על OK (שמור) כדי לשמור את השינויים.

Call Forward:  
◀ \*Always ▶



כדי להגדיר את הפניית השיחה באמצעות ממשק האינטרנט:  
בחר ב-Phone (טלפון) <- Features (מאפיינים) <- Forward (הפניית שיחה) כדי לבצע את השינויים הרצויים. נא עיין בהוראות ההגדרה שלהלן.

### במהלך שיחה פעילה

#### (9.4) השתקה (MUTE)

פעולה זו מאפשרת לך להשתיק את המיקרופון במהלך שיחה פעילה; בן-שיחתך לא יוכל לשמוע אותך. אתה עדיין יכול לשמוע אותו כאשר פעולת ההשתקה מופעלת.

כדי להשתיק/לבטל את ההשתקה:


לחץ על מקש  במהלך שיחה. הסמל  יופיע על גבי צג הטלפון. לחץ שוב על מקש  כדי לבטל את ההשתקה.

#### (9.5) החזקת שיחה (HOLD)

פעולה זו מאפשרת לך להעביר את השיחה הפעילה למצב המתנה. במקרה זה מרכזיית ה-IP שלך עשויה להשמיע מנגינה או הודעה לבן-שיחתך במהלך ההמתנה. במהלך החזקת שיחה, באפשרותך ליזום ולקבל שיחות אחרות.

כדי להחזיק/לשחרר שיחה:

- לחץ על מקש **HOLD** כדי להעביר את השיחה הפעילה למצב המתנה.
- אם יש רק שיחה אחת בהמתנה, לחץ על מקש **HOLD** שוב כדי לחדש את השיחה.

  
910001  
HOLD 00:19

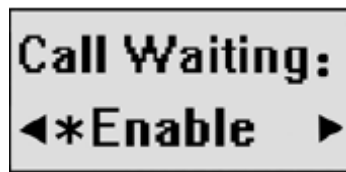
- אם יש יותר משיחה אחת בהמתנה, לחץ על המקשים למעלה/למטה כדי לבחור בשיחה ולחץ על מקש **HOLD** כדי לחדש את השיחה.

**9.6. שיחה ממתינה**

פעולה זו מאפשרת לטלפון שלך לקבל שיחות נכנסות נוספות לשלוחה שכבר נמצאת במהלך שיחה פעילה.

**כדי לאפשר/לבטל את פעולת השיחה הממתינה באמצעות ממשק הטלפון:**

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Features (מאפיינים) <- Call Waiting (שיחה ממתינה) <- מקש OK.
2. השתמש במקשי הניווט כדי להפעיל/לבטל את השיחה הממתינה.



3. לחץ על מקש OK כדי לבצע את השינוי; כדי לחזור למסך הקודם, לחץ על מקש Menu.

**כדי לאפשר/לבטל את פעולת השיחה הממתינה באמצעות ממשק האינטרנט:**

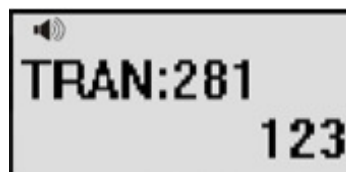
1. בחר ב-Phone (טלפון) <- Function <- Call Waiting (שיחה ממתינה) כדי לבצע את השינויים הרצויים.

**9.7. העברת שיחה**

באפשרותך להגדיר את הטלפון שלך כך ששיחות נכנסות יועברו ישירות לצד שלישי, כגון שלוחה אחרת, מספר טלפון נייד וכו'. יש שתי דרכים להעביר שיחה: העברה "עיוורת" והעברה עם אפשרות לדבר עם מקבל השיחה.

העברה "עיוורת" באמצעות ממשק הטלפון:

1. לחץ על מקש **TRAN** במהלך שיחה פעילה. השיחה תעבור למצב המתנה ויישמע צליל חיוג. חייג את מספר הטלפון השני.



2. לחץ על מקש **MENU** להפסקת הפעולה טרם המענה.

3. נתק כדי לסיים את העברת השיחה.

4. אתה תנתק מהשיחה.

**העברה עם אפשרות לדבר עם מקבל השיחה באמצעות ממשק הטלפון:**

1. לחץ על מקש **TRAN** במהלך שיחה פעילה. השיחה תעבור למצב המתנה ויישמע צליל חיוג. חייג את מספר הטלפון השני.

2. כאשר השיחה נענית, באפשרותך לנהל שיחה פרטית, בלי שבן-שיחתך הראשון ישמע אותה. לאחר

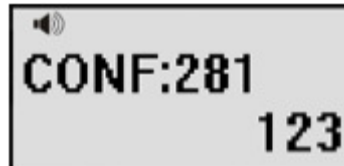
- מכן, נתק את השיחה כדי לסיים את העברת השיחה.

3. אתה תנתק מהשיחה.

**(9.8). שיחת ועידה (3 משתתפים)**

באפשרותך לנהל שיחת ועידה שבה שלושה גורמים יכולים לתקשר זה עם זה. כדי לנהל שיחת ועידה:

- (1) לחץ על מקש CONF במהלך שיחה פעילה.
- (2) השיחה הראשונה תעבור למצב המתנה. תוכל לשמוע את צליל החיוג. חייג את המספר השני ולחץ על מקש SEND (חייג).



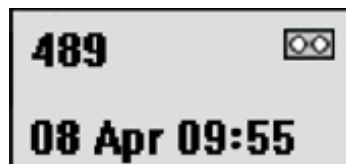
- (3) לחץ על מקש MENU להפסקת הפעולה טרם המענה.
- (4) לאחר שהשיחה נענית, שיחת הוועידה תכלול אותך ואת שני הצדדים האחרים.
- (5) נתק את הטלפון כדי לסיים את שיחת הוועידה.

**(9.9). הודעות קוליות**

באפשרותך להאזין להודעות קוליות שלך, שמאוחסנות בדרך כלל על שרת מדיה מקומי או על מערכת טלפוניה VoIP אורחת, באמצעות הטלפון שלך.

החיווי להודעות קוליות חדשות כמתואר להלן:

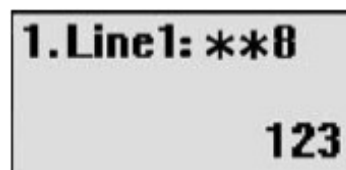
- על הצג תופיע הודעה המציינת שהודעות קוליות חדשות התקבלו:



- לחצן MESSAGE יואר.

כדי להגדיר קוד לתא הקולי באמצעות ממשק הטלפון:

- (1) לחץ על מקש MESSAGE עבור Voice Mail.
- (2) השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות הרצויה, הזן את הקוד שבו משתמש הטלפון כדי להתחבר אל המערכת שלך. לחץ על מקש 123 כדי לבחור בשיטת הכניסה המתאימה.



- (3) לחץ על מקש OK (שמור) כדי לשמור את השינוי; כדי לחזור למסך הקודם, לחץ על מקש Menu.

הערה:

נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך לקבלת קוד החיבור. מערכות שונות משתמשות בקודים שונים.

כדי להאזין להודעה קולית חדשה באמצעות ממשק הטלפון:

1. לחץ על מקש MESSAGE.
2. עליך להזין את הסיסמה כדי שיהיה ניתן לחבר אותך אל מערכת הטלפוניה שלך. סיסמה זו תלויה במערכת שלך.
3. הטלפון מתחבר אל התא הקולי שלך, ואתה יכול להאזין להודעות החדשות ולהודעות הישנות שלך.

הערה:

לפני האזנה להודעה קולית החדשה, נא ודא שקוד החיבור של הטלפון הוגדר.

10. השימוש בפעולות המתקדמות של הטלפון10.1. הגדרות השבון

נא עיין בסעיף "הגדרה ורישום" לקבלת מידע נוסף אודות הגדרות החשבון. הטבלה שלהלן מפרטת את הגדרות הפעולות המתקדמות של החשבון.

שם שדה	תיאור
UDP Keep-alive Message	מתי להפעיל את מנגנון ה-UDP Keep-alive של הטלפון. כברירת המחדל, פעולה זו מאפשרת.
UDP Keep-alive Interval	משתנה זה מציין את התדירות שבה שולח הטלפון חבילות לשרת ה-SIP. ברירת המחדל היא 30 שניות.
Login Expire	משתנה זה מציין את התדירות שבה הטלפון מרענן את הרישום שלו. ברירת המחדל היא 3600 שניות.
Local SIP Port	יציאת SIP מקומית. ברירת המחדל המינימלית היא 5060.
RPort	משתנה זה מאפשר לך להגדיר את ה-proxy לשלוח תגובה בחזרה לכתובת וליציאה מסוימות. בתור ברירת המחדל, פעולה זו מבוטלת.
SIP Session Timer	מסמך זה מגדיר שלוחה ל-SIP Session Initiation Protocol (SIP). שלוחה זו מאפשרת רענון קבוע של חיבורי SIP באמצעות בקשת re-INVITE או UPDATE. הרענון מאפשר למנויים ול-proxies לקבוע אם חיבור ה-SIP עדיין פעיל.
Subscribe Period	משתנה זה מגדיר את פרק הזמן שבו המנוי יהיה רשום. ערך ברירת המחדל הוא 3600.
DTMF Type	בחר את סוג ה-DTMF.

באפשרותך להגדיר משתנים אלו רק באמצעות ממשק האינטרנט.

1. בחר ב-Account (חשבון).
2. בחר בחשבון הרצוי.
3. בחר באפשרות Advanced (מתקדם) כדי לשנות את ההגדרות.

לקבלת מידע נוסף, נא פנה למנהל הרשת שלך.

TLS .(10.2)

ה- TLS (Transport Layer Security), פרוטוקול מעקב סטנדרטי לפי תקן IETF (RFC 5246), היה מבוסס על מפרטי ה- SSL הראשונים, שפותחו על ידי חברת נטסקייפ.

עבור אל Account (חשבון) <- Advanced (בסיסי), בחר באפשרות Transport (העברה) מתוך התפריט הנגלל באפשרותך לבחור באפשרות TLS, לאחר מכן לחץ על כפתור Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים.

**Account** Account 1

**Basic >>**

Register Status	Unknown	
Line Active	<input checked="" type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Label	<input type="text"/>	
Display Name	<input type="text"/>	
Register Name	<input type="text"/>	
User Name	<input type="text"/>	
Password	<input type="text"/>	
SIP Server	<input type="text"/>	Port:5060
Enable Outbound Proxy Server	Disabled	
Outbound Proxy Server	<input type="text"/>	Port:5060
Transport	UDP	
Backup Outbound Proxy Server	<input type="text"/>	Port:5060
NAT Traversal	TLS	
STUN Server	217.10.79.21	Port:10000
Voice Mail	<input type="text"/>	
Proxy Require	<input type="text"/>	
Anonymous Call	Disabled	
Anonymous Call Rejection	Disabled	

**NOTE**

**Display Name**  
SIP service subscribers name which will be used for Caller ID display.

**Register Name**  
SIP service subscribers Authenticate ID used for authentication.

**User Name**  
User account information, provided by VoIP service provider.

**NAT Traversal**  
Defines the STUN server will be active or not.

**Proxy Require**  
A Special parameter just for Nortel server. If you login to Nortel server, the value should be: com.nortelnetworks.firewal

**Codecs**  
Choose the codecs you want to use.

**Advanced**  
The Advanced parameters for administrator.

**10.3. הגדרות רשת****10.3.1. הגדרת מבוא PC**

נא עיין בסעיף הקודם "הגדרה ורישום" לקבלת מידע נוסף אודות הגדרות רשת ה-WAN שלך. הטבלה שלהלן מפרטת את הגדרות רשת ה-LAN.

שם שדה	תיאור
As Bridge	אם אתה בוחר במצב גשר, שתי יציאות ה-Fast Ethernet יהיו שקופות.
As Router	אם אתה בוחר במצב נתב, טלפון ה-SIP יפעל כנתב.
IP address	המשתמש יכול להגדיר את כתובת ה-IP של יציאת ה-LAN.
DHCP Server	אם הגדרה זו מופעלת, ההתקן המחובר אל יציאת ה-LAN יקבל אוטומטית את כתובת ה-IP שבין כתובת ה-IP ההתחלתית ובין כתובת ה-IP הסופית. אולם אם אתה בוחר במצב גשר, שרת ה-DHCP לא יכול לפעול.
Starting IP	הגדרה זו מציינת את טווח כתובות ה-IP.
End IP	הגדרה זו מציינת את טווח כתובות ה-IP.

**כדי לשנות את הגדרות ה-LAN דרך הטלפון:**

1. לחץ על Menu (תפריט) <- Settings (הגדרות) <- Advanced (הגדרות מתקדמות).
2. הזן את הסיסמה ובחר באפשרות Network (רשת). לחץ על מקש OK (אישור), בחר באפשרות PC Port ולחץ על מקש OK (אישור).

**\*1. Bridge**  
**2. Router**

3. אם בחרת באפשרות Bridge, הטלפון יחזור לתפריט הקודם.
4. אם בחרת באפשרות Router, תתבקש להזין את כתובת ה-IP, את ה-Subnet Mask ואת מצב שרת ה-DHCP (מאופשר/מבוטל).
5. לחץ על מקש OK (אישור) כדי לשמור את השינויים; כדי לחזור למסך הקודם, לחץ על מקש Menu.

**כדי לשנות את הגדרות ה-LAN באמצעות ממשק האינטרנט:**

בחר ב-Network (רשת) <- PC Port כדי לבצע את ההגדרות המתאימות. באפשרותך להגדיר את כתובות ה-IP הראשונה והאחרונה רק באמצעות ממשק האינטרנט.

לקבלת מידע נוסף, נא פנה למנהל הרשת שלך.

VLAN (10.3.2). הגדרות

רשת VLAN הנה קבוצה של מחשבים מארחים בעלי סדרת דרישות משותפת אשר מתקשרים אחד עם השני כאילו הם מצורפים לאותו תחום שידור, ללא קשר למיקומם הפיזי.

הטבלה שלהלן כוללת רשימת הוראות לגבי השדה עבור קביעת ה-VLAN.

שם השדה	תאור
רמת השרות - QoS	במצב שבו קיבולת הרשת אינה מספיקה, QoS יכול לספק תיעדוף למשתמשים באמצעות קביעת ערכו.
יציאת (פורט) RTP מקומי	מגדיר את היציאה לתנועת זמן אמת עבור העברת דיבור.
שרת ה-WebServer	המשתמשים יכולים לבחור את סוג שרת ה-Web: ניטרול, HTTP, HTTPS, או HTTP & HTTPS

להגדרת ה-VLAN באמצעות מישק הטלפון:

1. לחץ על **Menu (תפריט)** ← **Settings (הגדרות)** ← **Advanced** **הגדרות מתקדמות**
2. הכנס את הסיסמה הדרושה, גלול אל **אפשרויות רשת**, לחץ על מקש **OK**, בחר ב **VLAN**, ולאחר מכן הקש על **OK** שוב, יוצג בפניך המסך הבא:

1. LAN Port  
2. PC Port

3. בחר **LAN Port** והקש על **OK**.
4. קבע את **מצב ה-VLAN**, והכנס את מספר הזיהוי **VID** של רשת ה-VLAN, ואת התעדוף הרצוי.
5. לחץ על **OK** לשמירת ההגדרות, או על מקש **Menu** לחזרה לתפריט ה-VLAN.
6. בצע את אותם הפעולות בכדי להגדיר את **יציאת ה-PC**.

להגדרת ה-VLAN באמצעות מישק האינטרנט:

- בחר ב **Network (רשת)** ← **Advanced (מתקדם)** כדי לבצע את ההגדרות הנדרשות. הנך נדרש להתייעץ עם מנהל הרשת לקבלת מידע נוסף.

HTTPS .(10.4

טלפון IP זה יכול לתמוך בפרוטוקול HTTPS (Hypertext Transfer Protocol over Secure Socket Layer). השימוש ב-SSL עם HTTP יוצר את הגרסה המאובטחת של HTTP. המשתמשים יכולים להגדיר את המצב של תמסורת זו באמצעות דף אינטרנט.

כדי לשנות את הגדרות ה-HTTPS באמצעות ממשק אינטרנט: עבור אל Network (רשת) <- Advanced (מתקדם), בחר באפשרות WebServer (שרת אינטרנט). בתוך התפריט הנגלל Type, בחר במצב תמסורת. לאחר מכן לחץ על כפתור Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים.

The screenshot shows the Yealink SIP-T20P web interface. The top navigation bar includes Status, Account, Network, Phone, Contacts, Upgrade, and Security. The 'Network' tab is selected, and the 'Advanced' sub-tab is active. The configuration is organized into several sections:

- VLAN:** WAN Port is Active with 'Enabled' selected. VID is 0 (range 0-4094). USRPRIORITY is 0.
- PC Port:** Active with 'Disabled' selected. VID is 0 (range 0-4094). USRPRIORITY is 0.
- Voice QoS:** Voice QoS is 40 (range 0-63). SIP QoS is 40 (range 0-63).
- Local RTP Port:** MaxRTPPort is 11800 (range 0-65535). MinRTPPort is 11700 (range 0-65535).
- WebServer:** Type is set to 'HTTPS Only'.

At the bottom, there are 'Confirm' and 'Cancel' buttons. A 'NOTE' section on the right explains VLAN and QoS settings.

הערה:

לקבלת פרטים נוספים אודות HTTPS, פנה למנהל הרשת שלך.

**10.5. הרשאות משתמש**

הטלפון מאפשר שני מצבי הגדרה:

- מצב משתמש
- מצב מנהל רשת

מצב מנהל רשת מספק גישה בלתי מוגבלת להגדרות הטלפון באמצעות ממשק האינטרנט והטלפון. במצב משתמש לא ניתן לגשת באמצעות ממשק הטלפון להגדרות כגון: מנויים, רשת, שחזור הגדרות היצרן והגדרות שונות אחרות.

**10.5.1. סיסמת מנהל רשת/משתמש**

מצב מנהל רשת מספק גישה בלתי מוגבלת להגדרות הטלפון באמצעות ממשק האינטרנט והטלפון. סיסמת מנהל הרשת/המשתמש מספקת גישה ל:

- ממשק אינטרנט עם שם המשתמש.
- ההגדרות המתקדמות של הטלפון, כגון רשת, חשבונות, שחזור הגדרות היצרן דרך ממשק הטלפון.

סיסמת ברירת המחדל במצב מנהל היא **admin**. שם המשתמש של ממשק האינטרנט הוא **admin**.

**כדי לשנות את סיסמת מנהל הרשת דרך הטלפון:**

1. לחץ על מקש Menu (תפריט), בחר באפשרות Settings (הגדרות) ולחץ על מקש OK. השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות Advance (הגדרות מתקדמות) ולחץ על מקש OK.
2. בחר באפשרות Set Admin Password (קבע סיסמת מנהל רשת) ולחץ על מקש OK.
3. כעת תתבקש להזין את הסיסמה הישנה ואת הסיסמה החדשה וסיסמת האישור. לחץ על מקש Abc כדי לשנות את מצב הקלט.

**1.New PWD:**

**abc**

4. לחץ על מקש OK כדי לאשר את השינוי; כדי לחזור למסך הקודם, לחץ על מקש Menu.

**כדי לשנות את סיסמת מנהל הרשת באמצעות ממשק האינטרנט:**

בחר באפשרות Security, הזן את הסיסמה הישנה, את הסיסמה החדשה ואת סיסמת האישור ולחץ על כפתור Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים או על כפתור Cancel (ביטול) כדי לבטל את השינויים.

**(10.6). אתחול מחדש (Reboot)**

עליך לאתחל מחדש את הטלפון לאחר ביצוע שינויים בהגדרות הטלפון.

כדי לאתחל את הטלפון באמצעות ממשק האינטרנט:

(1) בחר ב-Upgrade (עדכון) <- Basic (בסיסי).

(2) לחץ על כפתור Reboot.

**הערה:**

באפשרותך לאתחל את הטלפון רק באמצעות ממשק האינטרנט. אלא תנתק את הטלפון במהלך האתחול. הדבר עלול לגרום לתקלה בזיכרון המכשיר.

**(10.7). שחזור הגדרות היצרן**

עליך לשחזר את הגדרות היצרן רק במקרה שלהלן: הגדרות הטלפון שונן, והטלפון לא פועל עוד. התייעץ עם מנהל הרשת שלך או עם ספק השירות שלך בכל הקשור לשינוי הגדרות הטלפון.

כדי לשחזר את הגדרות היצרן דרך הטלפון:

(1) לחץ על מקש Menu (תפריט), בחר באפשרות Settings (הגדרות), השתמש במקשי הניווט כדי לבחור באפשרות Advance (הגדרות מתקדמות).

(2) כעת תתבקש להזין סיסמה. סיסמת ברירת המחדל היא **admin**.

(3) בחר באפשרות Reset Setting (שחזור הגדרות היצרן) ולחץ על מקש OK.

(4) כעת תתבקש לאשר את השינוי. לחץ על מקש OK כדי לשחזר את הגדרות היצרן או על מקש Menu כדי לחזור לתפריט הקודם.

**Reset to  
Factory ?**

(5) איפוס הטלפון נמשך כמה דקות. נא אל תנתק את המכשיר במהלך האיפוס. הדבר עלול לגרום לתקלה בזיכרון המכשיר.

כדי לשחזר את הגדרות היצרן באמצעות ממשק האינטרנט:

(1) בחר ב-Upgrade (עדכון) <- Basic (בסיסי).

(2) לחץ על כפתור Reset (שחזור הגדרות היצרן).

**הערה:**

בעת שחזור הגדרות היצרן כל ההגדרות הנוכחיות של הטלפון, כולל רשימת אנשי הקשר, היסטוריית שיחות, הגדרות המנוי וכו', יימחקו. יהיה עליך לייצא תחילה את ההגדרות אם ברצונך לייבא אותן לאחר האיפוס. אחרת יהיה עליך להגדיר את הטלפון מחדש ובצורה ידנית!

כדי לייצא/לייבא את ההגדרות הישנות באמצעות ממשק האינטרנט:

1. בחר ב-Upgrade (שדרוג) <- Advanced (מתקדם) <- Import/Export Configuration (ייבוא/ייצוא הגדרות) ולחץ על כפתור Export (ייצוא) כדי לייצא את הקובץ למחשב המקומי שלך.
2. בחר ב-Upgrade (שדרוג) <- Advanced (מתקדם) <- Import/Export Configuration (ייבוא/ייצוא הגדרות) ולחץ על כפתור Browse (עיון), בחר בקובץ ההגדרות המתאים שבמחשב המקומי שלך ולחץ על כפתור Import (ייבוא).
3. איפוס הטלפון נמשך כמה דקות. נא אל תנתק את המכשיר במהלך האיפוס. הדבר עלול לגרום לתקלה בזיכרון המכשיר.

## 10.8. עדכון קושחה

הטלפון מגיע כאשר הקושחה הותקנה עליו מראש, והיא מאפשרת הפעלתו בצורה מושלמת. אם עליך לעדכן את קושחת הטלפון, נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך. באפשרותך לעדכן את הקושחה רק באמצעות ממשק האינטרנט.

כדי לעדכן את הקושחה בצורה ידנית באמצעות ממשק האינטרנט:

1. בחר ב-Upgrade (שדרוג) <- Basic (בסיסי) <- Browse (עיון), בחר בקובץ הקושחה שבמחשב המקומי שלך.
2. לחץ על כפתור Upgrade (שדרג) כדי לעדכן את הקושחה החדשה.
3. אנא, אל תנתק את הטלפון במהלך העדכון.

כדי לעדכן את הקושחה בצורה אוטומטית באמצעות ממשק האינטרנט:

1. בחר ב-Upgrade (שדרוג) <- Advance (מתקדם) ושנה את ההגדרות שלהלן: Custom Option, Custom Option Type, URL, Account, Password, Check New Config and ASE Key.
2. לחץ על כפתור Confirm (אישור). הטלפון יבדוק אם יש קושחה חדשה בשרת ויעדכן אותה אוטומטית כנדרש.
3. באפשרותך גם לעדכן את הקושחה באופן מיידי על ידי לחיצה על כפתור Autoprovision.

## משתני Auto-provision:

תיאור	משתנה
ניתן לעדכן את הטלפון באמצעות TFTP, FTP או HTTP אם אתה בוחר בפרוטוקול TFTP, עליך להזין את כתובת ה-IP של שרת ה-TFTP ואת היציאה.	Update Protocol שרת TFTP
באפשרותך לציין את פרק הזמן שבו הטלפון שלך יבדוק אם יש קושחה חדשה על השרת: בהפעלה, במועד מסוים, ביטול הפעולה ובחירה בשתייהן.	Check new config
באפשרותך לציין את פרק הזמן בימים שבו הטלפון שלך יבדוק אם יש קושחה חדשה על השרת (1-30 ימים).	Scheduling

### הערות:

1. ניתוק מתח הטלפון במהלך ביצוע פעולה זו יגרום קרוב לוודאי למחיקת הזיכרון. כתוצאה מכך לא יהיה ניתן עוד להפעיל את המכשיר. ניתן לבצע פעולה זו רק במצב מנהל מערכת.
2. אם העדכון נכשל, חבר מחדש את כבל המתח לטלפון ולחץ על כפתור הדיבורית למשך 3 שניות, הטלפון יכנס למצב הגדרות חשבון, המשתמש יכול לזהות את כתובת ה-IP של החשבון במקום זה, לאחר מכן לחץ על OK כדי לשמור את השינויים.

**(10.9). פענוח (Decryption)**

טלפון IP זה יכול לתמוך בהצפנה ובפענוח של קובצי y000000.cfg ו- mac.cfg לצורך אימות המשתמש. אם יש על השרת קובץ y000000.cfg או mac.cfg מקודד, המשתמש יכול לפתוח את דף האינטרנט של טלפון ה-IP שלו.

עבור אל Upgrade (שדרג) <- Advanced (מתקדם), בחר ומלא את האפשרות Specified AES Key (ל- y000000.cfg) ואת האפשרות Per-phone AES Key (ל- mac.cfg). לאחר מכן לחץ על כפתור Confirm (אישור) כדי לפענח את הקבצים ולשדרג לגרסה החדשה. כמתואר להלן:

**NOTE**

**Custom Option**  
The phone will first use the custom option if present or use Option 66,43 if the custom option is not present. If the DHCP server sends nothing, then the boot server address from URL which provided by ISP.

**AES Key**  
It is provided by ISP.

**Click here to Autoprovision Now**  
Click this button to auto provision immediately.

**Export/Import Config**  
Export the configuration files to backup the settings, and could import all the settings after reset.

**System Log**  
There have two methods to restore the syslog, syslog or local device.

**הערה:**

לקבלת סיסמת הפענוח, פנה למנהל הרשת שלך.

**(10.10). ייצוא לוג מערכת**

אם יש תקלות בטלפון שלך, באפשרותך לייצא את יומן המערכת ולשלוח אותו למנהל המערכת שלך לצורך אבחון.

**כדי לייצא את יומן המערכת:**

בחר ב-Upgrade (שדרוג) <- Advanced (מתקדם) <- Export System Log (ייצוא יומן מערכת) ולחץ על כפתור Export (ייצוא) כדי לייצא את הקובץ למחשב המקומי שלך.

## 11. הגדרות שמע

באפשרותך להגדיר את תדירות ומשך הזמן של כל הטונים הבאים:

- חיוג
- צלצול חוזר
- תפוס
- Congestion
- שיחה ממתינה
- חיוג חוזר
- הקלטה
- מידע
- Stutter
- הודעה
- מענה אוטומטי

כדי לערוך את הצליל באמצעות ממשק האינטרנט:

1. בחר ב-Phone (טלפון) <- Tones (טונים).
2. הזן את תדירות ומשך הזמן (במילי-שניות) כמו בתבנית שלהלן:  
תדירות/משך זמן (לדוגמה 200/400)
3. לחץ על Confirm (אישור) כדי לשמור את השינויים או על Cancel (ביטול) כדי לבטל את השינויים.

הערה:

לקבלת מידע נוסף אודות משתני התדירות ומשך הזמן, נא צור קשר עם מנהל הרשת שלך.  
באפשרותך להזין עד 8 קבוצות לכל צליל.  
אם התדירות מוגדרת כ-0, משמעות הדבר היא שאין צליל.